SONETY KRYMSKIE

Sonnets de la Crimée

SŁOWA ADAMA MICKIEWICZA

na sola, chór mieszany i orkiestrę

napisał

STANISŁAW MONIUSZKO

Układ fortepianowy na 4 ręce przez Autora

WARSZAWA

Nakładem Warszawskiego Towarzystwa Muzycznego

Cena Rbl. 3.

Skład Główny

u G. SENNEWALDA

ul. Miodowa № 4

K. 30,1

xx00329258

SONETY KRYMSKIE

Sonnets de la Crimée

SŁOWA ADAMA MICKIEWICZA

na sola, chór mieszany i orkiestrę

napisał

STANISŁAW MONIUSZKO

Układ fortepianowy na 4 ręce przez Autora

WARSZAWA

Nakładem Warszawskiego Towarzystwa Muzycznego

Cena Rbl. 3.

Skład Główny

u G. SENNEWALDA

ul. Miodowa № 4

Vv. 97/95

30.3

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA ŁÓDŹ
M 30707
M 30707

Intrada.

Secondo.

Largo.

ff *p* *sf* 1 *f*

sff *p*

pp

Intrada.

Primo.

Largo.

ff *p* *sf* *f*

sff *f* *sff* *p* *dolce*

pp *pp*

Secondo.

pp

sf

pp

p

cresc.

f

pp marcato

cresc.

dolcissimo

Primo.

8

sf

8

pp

p

cresc.

f

pp

cresc.

dolcissimo

sopra
marcato

Secondo.

f *p* *molto cresc.* *sff* *sff* *sff*

ff

marcato *dim.* *più lento* *pp*

pp

rallent.

Primo.

f *f*

p *molto cresc.* *sff* *sff* *sff*

ff *dim.*

più lento *pp* *pp*

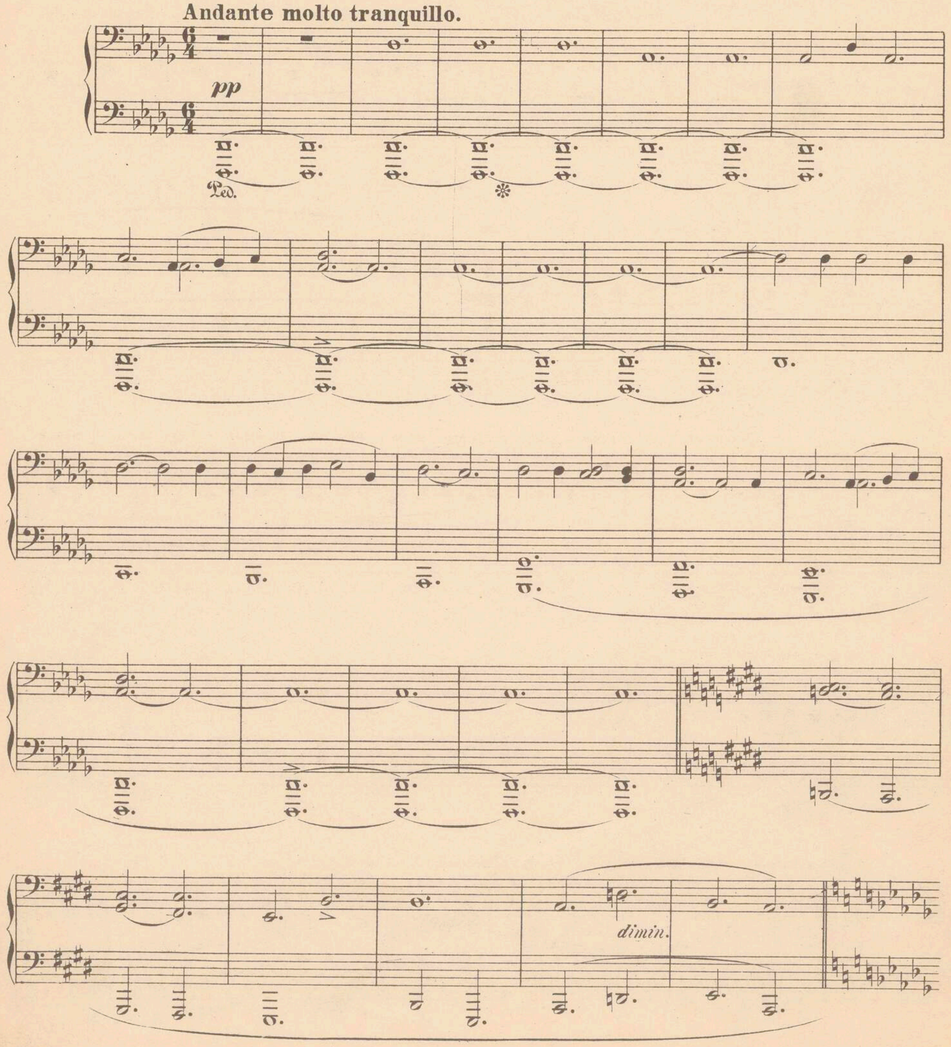
pp

rallent.

Nº 1. Cisza morska.

Secondo.
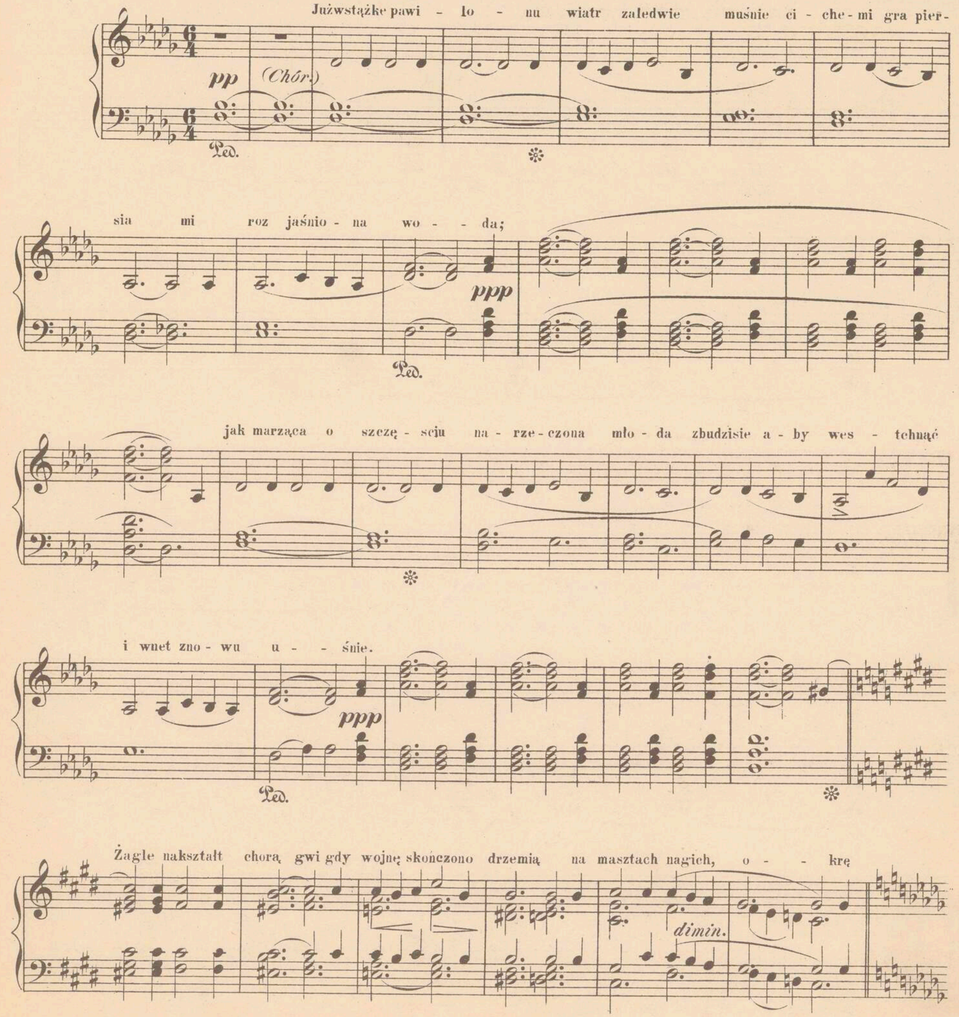
Andante molto tranquillo.



Nº 1. Cisza morska.

Primo.

Andante molto tranquillo.



Secondo.

pp

Ped.

Lento.

Ped.

f

sf

pp

Ped.

Un poco più agitato.

Ped.

Ped.

Ped.

f

di - mi - nu - en - do

Ped.

Primo.

lekkim ruchem ko - ły sa się jak gdy - by przy - ku - ty łań - cu - chem; majtek

pp

Ped.

Lento.

wy tchnął po - dróż - ne roz - smia - ło się grono. O mo - rze! pośród two ich we sołych ży -

Solo il canto

Ped.

ją - tek jest po - lip co śpi na dnie gdy nie - bo się chmu - rzy a na ci szę długiemi wy -

wi - ja ramio - ny

my - śli! w twojéj -

sf

ppp

sf il canto più p

sf

Ped.

Un poco più agitato.

głę - bi jest hy dra - pa - mią - tek co spi w pośród złych lo sów i namię - tnej bu - rzy a gdy

se - rce spo - koj - ne za - tapia w nim szpo - ny.

Już

f

f

Secondo.

Tempo I.

pp

ppp

Ped. * Ped. * Ped.

Primo.

Tempo I.

wstążkę pa - wi - lo - nu.....

il canto

sf

sf

dolcissimo

pp

Ped. * Ped.

№ 2. Żegluga.

Secondo.

Allegro.

pp

№ 2. Żegluga.

Primo.

Allegro.

1

pp

p

f marcato

8

Secondo.

fpp

cre - - - - - scen - - - - - - do

molto

fff *fff*

p

8

Primo.

8

fpp *p cre - - - - scen - - - - - - do*

8 *fff* *ff*

8 *p*

Secondo.

8

p

sf *p*

Ped. ✻

sf *p*

Ped. ✻

sf *p*

Ped. ✻

cresc.

ff

Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻

sf

fff

fff

p dolce

Primo.

p

Ped. ✻

sf *p*

Ped. ✻

sf *p*

Ped. ✻

8

8

sf *p*

molto cresc.

ff

Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻

8

sf

fff

fff

p dolce

Secondo.

f

molto cresc.

pomposo

ff *ff*

Ped. ✻ Ped. ✻

Primo.

ff

molto cresc.

8 3 3

8

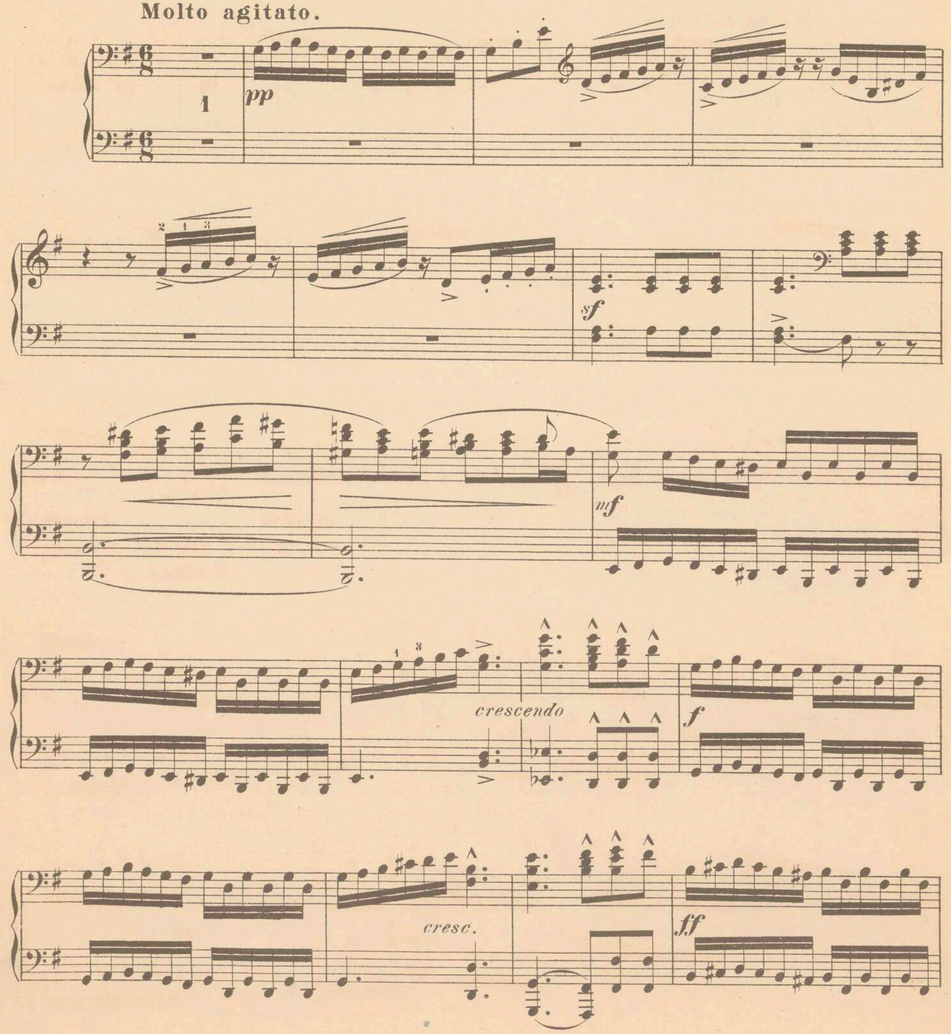
8 *ff* *ff*

Ped. ✻ Ped. ✻

Nº 3. Burza.

Secondo.
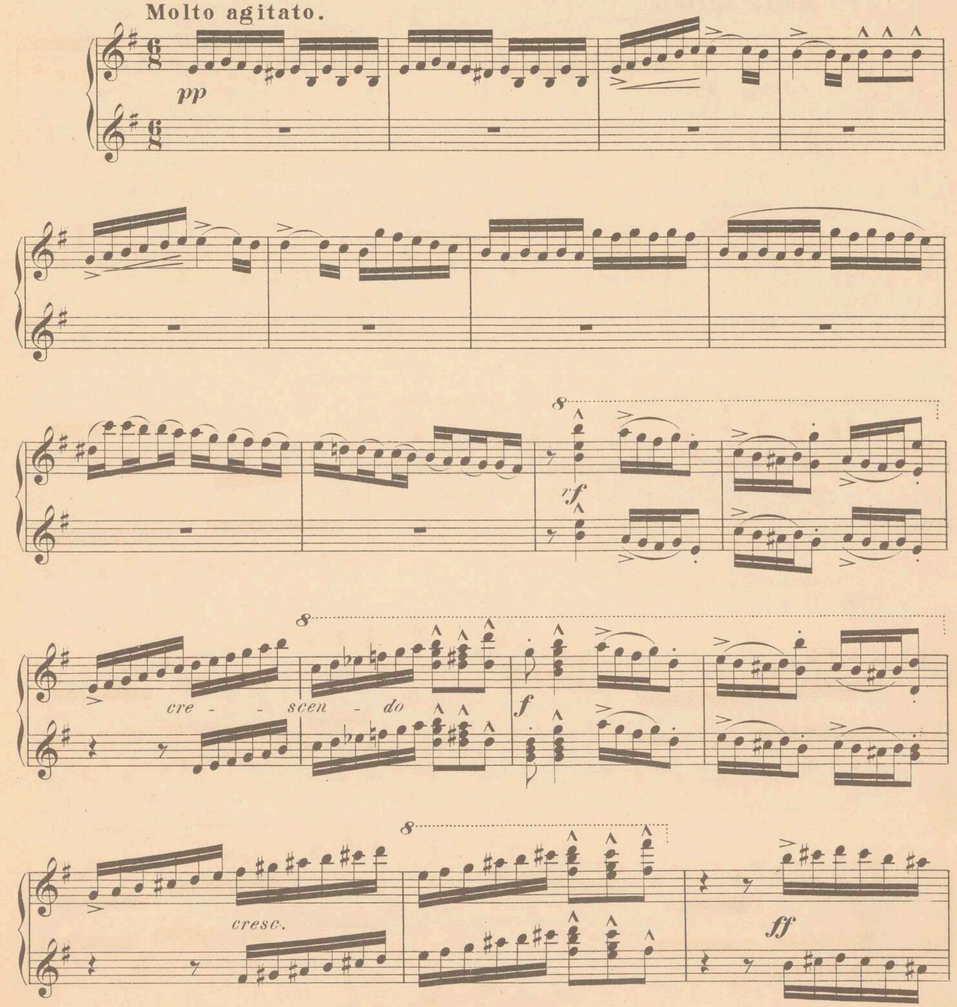
Molto agitato.



Nº 3. Burza.

Primo.

Molto agitato.



Secondo.

ff tutta la forza

p

cre - - scen - - - do

Primo.

marcato

ff

ff tutta la forza

cre - - - scen - - do

Secondo.

ff *pp* Ped. ✻

ff *pp* *ff* Ped. ✻

sff *sff*

sff *sff* *pp* Ped.

p glissando ✻

Primo.

8 *ff*

8 *p* Ped. ✻ *ff* *pp* Ped. ✻ *ff*

8

8 *sff* *sff* *sff* *sff*

8 *pp* Ped. ✻

p

Secondo.

p ben marcato

ben marcato

fff

fff

dimi - - nu - en - do

fff

fff

dimi - - nuendo

Secondo.

molto cresc.

p misterioso

p
molto tranquillo

8 *basso*

pp

Primo.

molto cresc.

p misterioso

molto tranquillo

pp

marcato

Secondo.

molto cre - scen - do tutta la forza

p

cre - scen - do

ff

pp ff pp ff

Ped. ✻ Ped. ✻

molto cre - scen - do tutta la forza
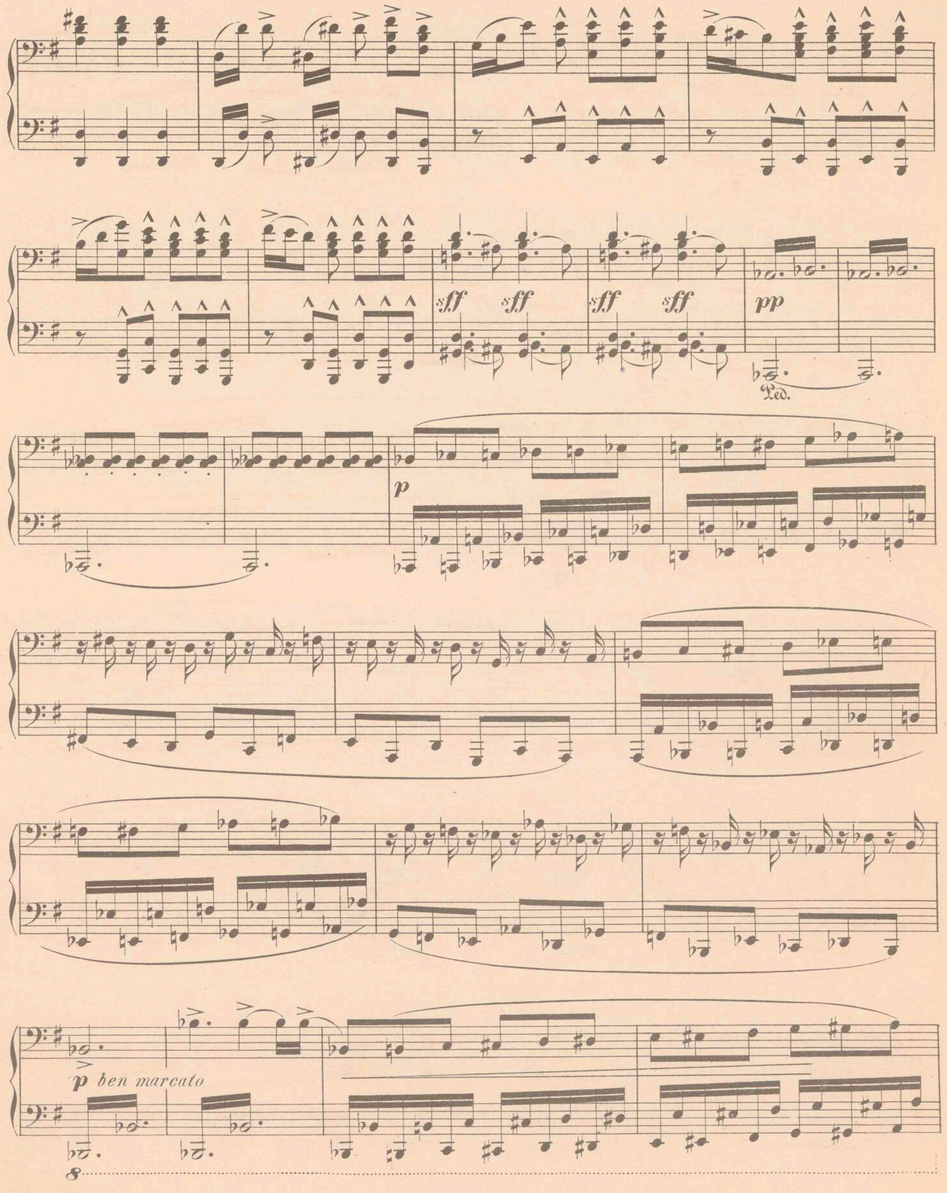
p
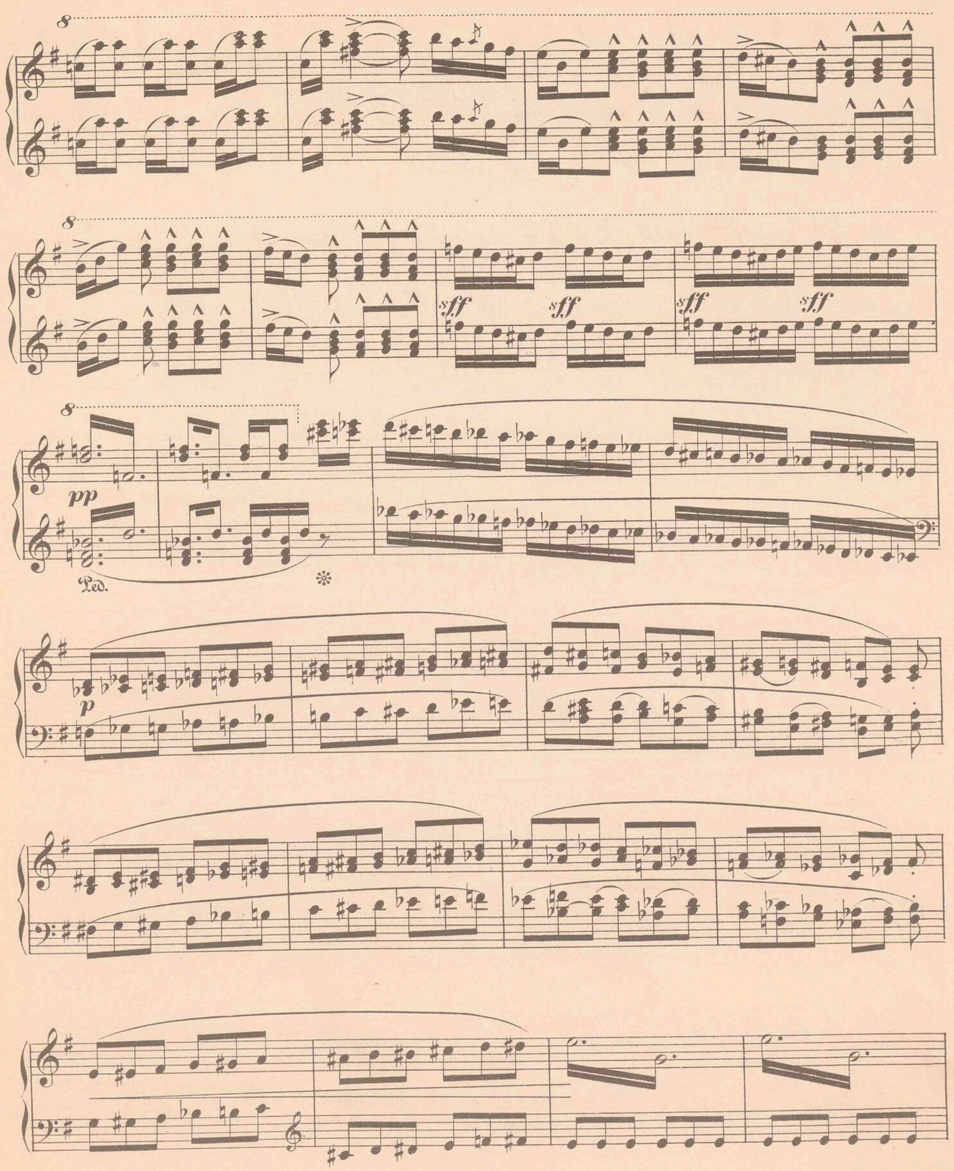
cre - scen - do

ff

p pp ff pp ff

Ped. ✻ Ped. ✻


sff sff
sff sff
pp
Ped.
p
p ben marcato
8


8
sff sff
sff sff
pp
Ped.
p

Secondo.

ben marcato

sfff

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

Presto.

col 8

rallentando

diminuendo

Più lento.

pp

pp

8 basso

Primo.

sfff

Ped.

Presto.

sff

Ped. Ped. Ped. Ped.

rall.

5

pp

Più lento.

pp

dimin.

№ 4. Bakczesaraj.

Secondo.

Largo.

pp

Echo. Echo.

ff ff pp ff ff pp

Ped.

mf Ped. pp f sff

Ped.

p cresc. sff dim. pp un poco rall.

№ 4. Bakczesaraj.

Primo.

Largo.

Jeszcze wielka już pusta Gi - ra - jów drie dzina, zmiatane czołem ba - szów

pp

ganki i przedsienia, sofy, tro - ny potę - gi, mi - ło - sci schronienia przeskakuje szarańcza, ob - wi ja gadzina.

ff

Ped.

Skróś okien różnofarbnych po - wo - ju' rosli - - na wdzie - ra - jące się na głu - che

Echo. pp ff Echo. pp mf f

Ped.

sciany i sklepienia Echo. zaj - mu - je dzieło ludzi w imie przyrodzenia i pisze Baltazara głos -

pp f p

ka - mi: „RUI - NA“ rui - na! ru - i - -

cresc. Echo. pp ppp dolento un poco rall.

Secondo.

Tempo I.

sf *f* *sff*

Ped. ✻

p *sff* *dim.* *pp un poco rall.*

8 8 Ped. ✻

a tempo

p *mf*

tr *tr*

pp

ff *Echo.* *pp* *ff* *Echo.* *pp*

Ped. Ped.

Primo.

Tempo I.

na.

sf *f* *sff* *p*

Echo.

fff *pp* *ppp* *un poco rall.*

Ped. ✻

a tempo

mf

W środku sa - li wycię - te z marmu - ru naczy - nie to fon -

pp

tan - na ha - re - mu; do - tąd sto - i cało per - ło - we łzy są - czące

woła przez pustynie: gdzie je - - steś gznie jesteś o mi łości! gdzie je - - steś po

ff *Echo.* *pp* *ff* *pp Echo.*

Ped. ✻ Ped. ✻

Secondo.

mf Ped. pp f ff

p cresc. ff dim. Ped.

Tempo I.

pp poco rall. sf f ff Ped.

p cresc. sff dim. Ped.

a tempo

pp un poco rall. p

mf pp perdendosi

Primo.

tę - go chwało! wy ma - cie trwać na wieki! Echo. gdzie jesteś o miło - sci, po -

mf pp f

tę - go i chwało! wy macie trwać na wieki, źródło szybko płynie, o hań - bo! o hańbo! wyście

p cresc. sf Echo. ppp dolente Ped.

Tempo I.

przeszły a źrodło zo - stało

un poco rall. cresc. f fff
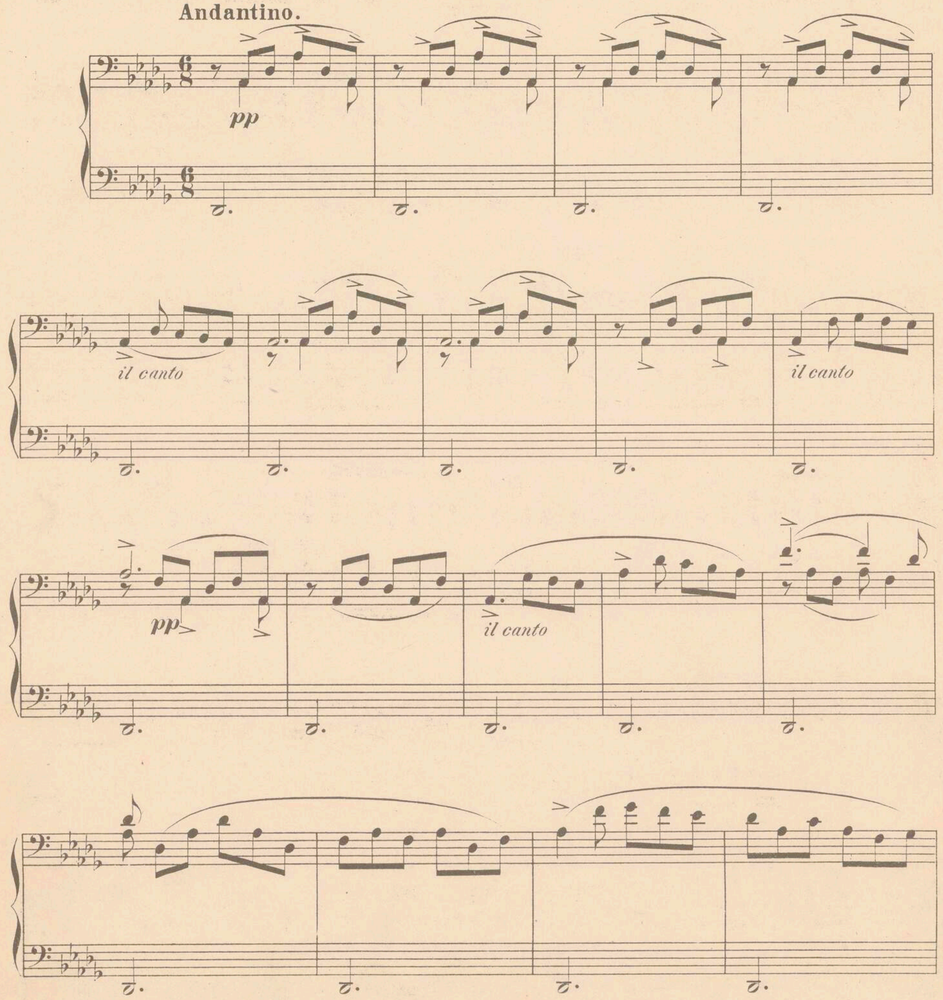
p cresc. sff pp Echo. ppp

un poco rall. a tempo

mf pp perdendosi

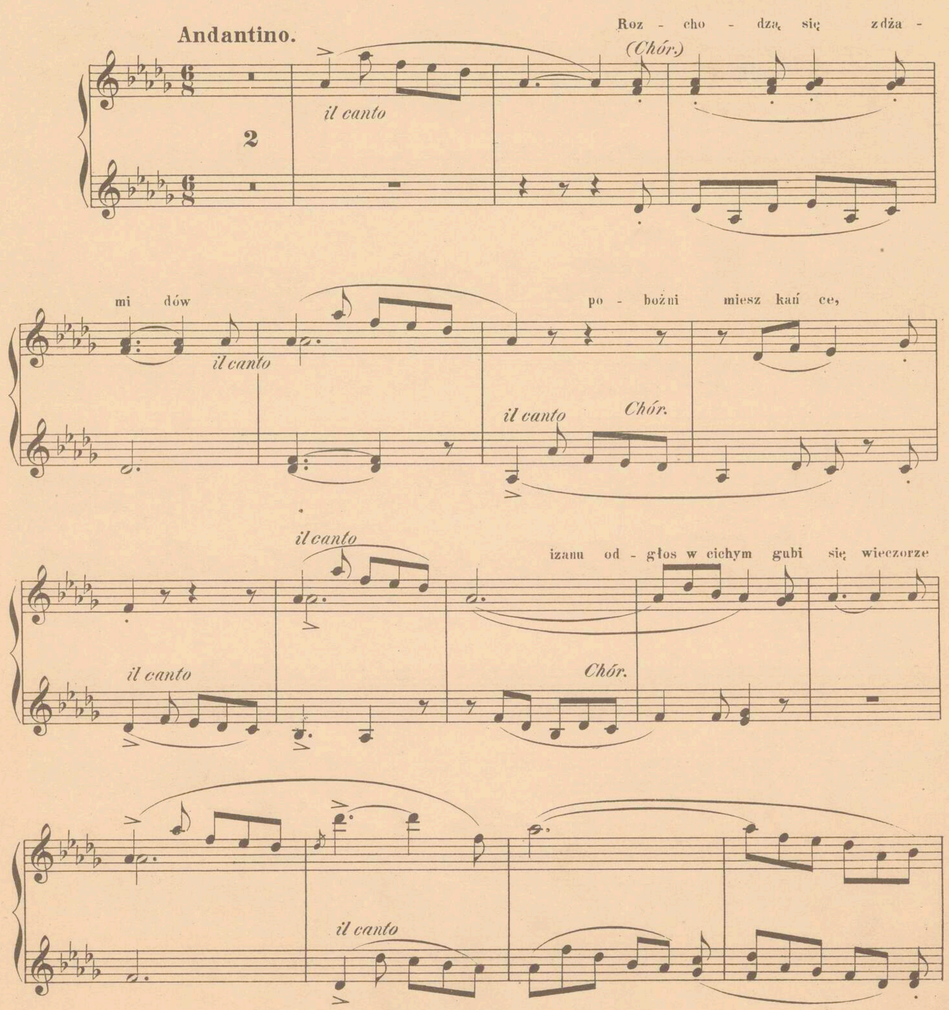
№ 5. Nokturn.

Secondo.



№ 5. Nokturn.

Primo.



Secondo.

cresc. *f* *dim.* *p*

1. 2.

dolcissimo

di - - mi - -

- - nu - - en - - do

Primo.

Zawstydziło się licem rubino - wem zorze

srebrny król no - cy dą ży spocząć

fpp

przy kochance.

cresc. *f* *dim.*

1. 2.

ppp dolcissimo

di -

- - mi - - nu - - en - - do

№ 6. Czatyrdah.

Secondo.

Molto Maestoso.

p *dolce marcato*

risoluto *f*

p

pp

p

pp

Ped. ✻ Ped. ✻

№ 6. Czatyrdah.

Primo.

Molto Maestoso.

Drżąc mu - zli mi ca łu-je

stopy twéj opoki maszcie krymski ego statku wielki Czatyrdahu! o minarecie

risoluto *f*

świata! o gór padyszachu! Ty nad poziomu skały uciekłszy w obłoki siedzisz sobie pod bramą nie-

p *dim.* *pp*

bios jak wysoki Ga briel pil - nujący edeńskiego gmachu

p

czarny las twoim płaszczem a janczary strachu twój turban z chmur haftują błyskawic potoki.

pp

Ped. ✻ Ped.

Secondo.

un poco animato

cre - scen - do

quasi Recit. ma in tempo

Tempo I.

poco rallentando

Primo.

Nam czy słońce dopie -

un poco animato

ka czyli mgła ocienia, czy szarańcza- plon zetnie czy giaur pali domy, Czatyr -

cre - scen - do

da - hu Czatyr - da - hu! ty zawsze głuchy nieruchomy.

quasi Recit ma in tempo

mię dzy światem i niebem jak drogman

stworzenia podesławszy podnogi ziemię, ludzie i gromy

un poco rallentando

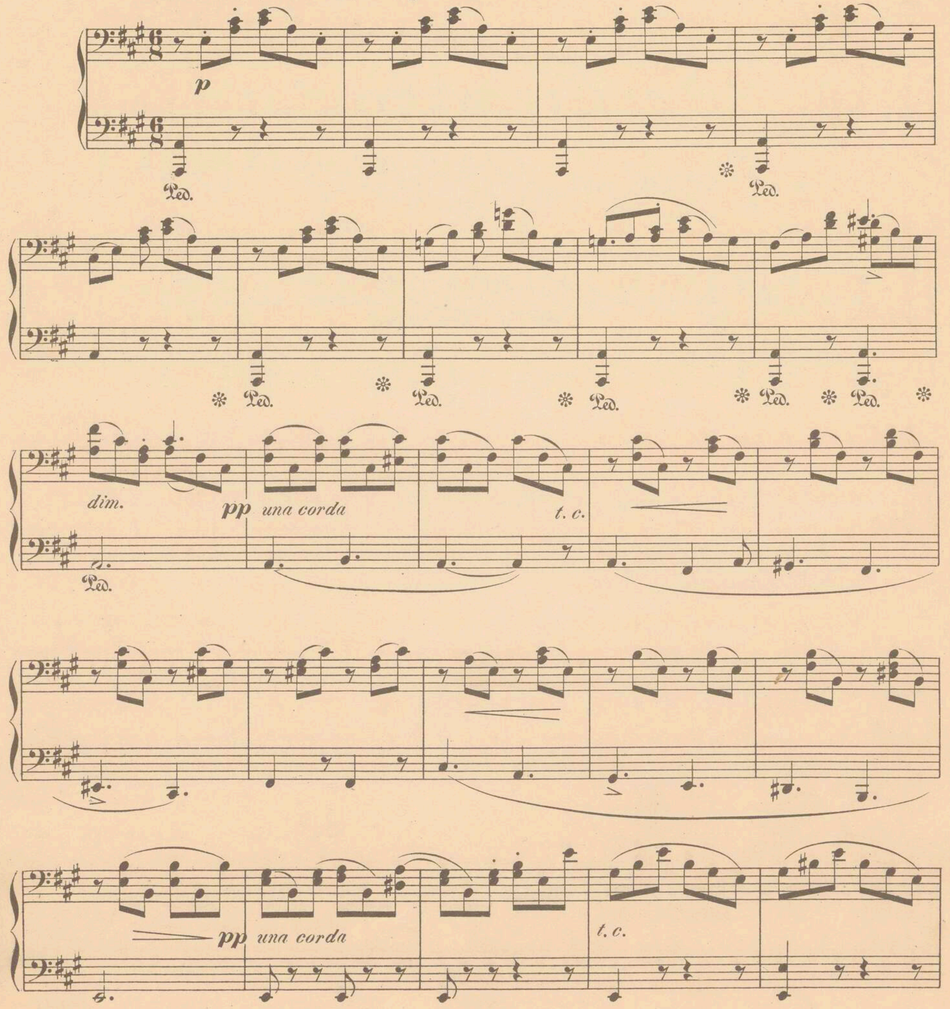
Tempo I.

słuchasz co mówi Bóg do przyrodzenia

№ 7. Pielgrzym.

Secondo.

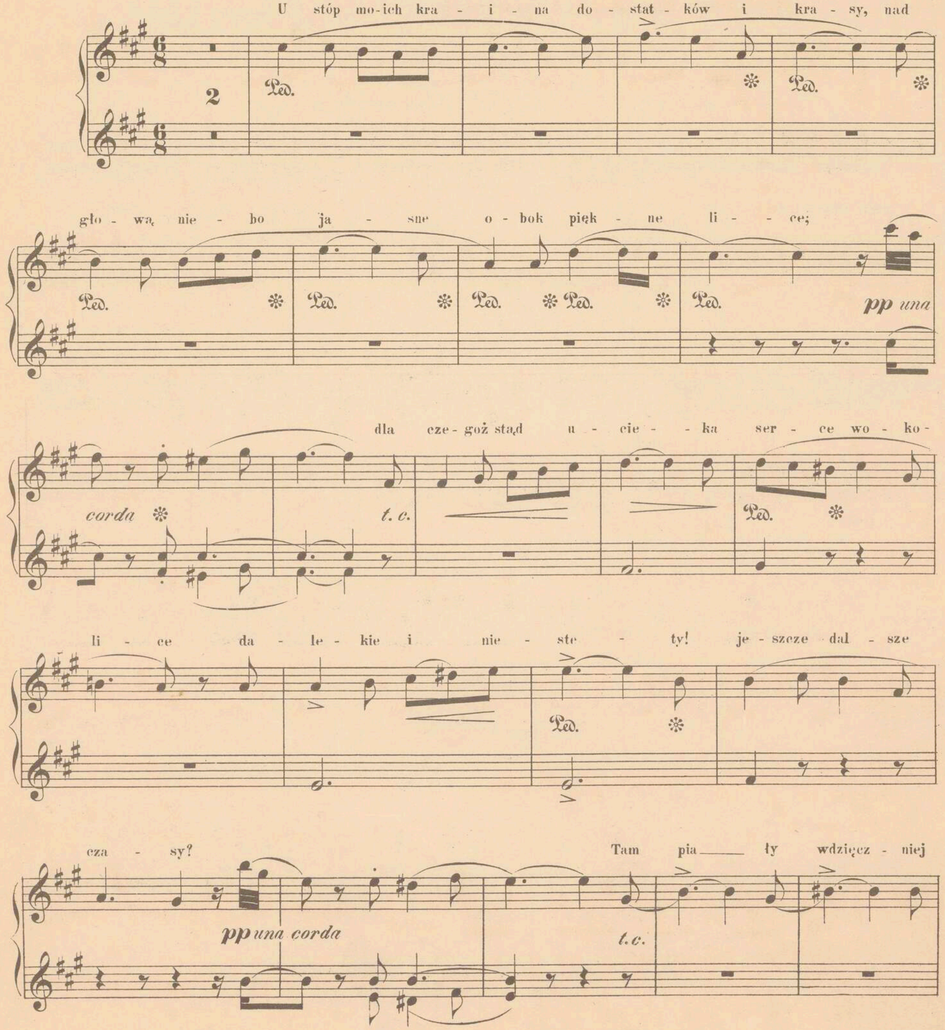
Moderato, ma molto espressivo.



№ 7. Pielgrzym.

Primo.

Moderato, ma molto espressivo.



Secondo.

pp una corda *t.c.*

sf

pp una corda *t.c.*

un poco più animato

Primo.

twe szumią - ce la sy niż sło - wi - ki Boj - da - ru, Sal - hi - - ry dzie -

f

wi - - ce, i we

pp una corda *pp* *t.c.*

sel - - szy dep - ta - - tem two - je trzę - sa - - wi ce, niż ru - bi - no - we

f

mor - - wy, zło - te a - na - na - sy.

una corda *pp* *t.c.*

un poco più animato

com

Secondo.

cre - - - scen - - - do

sf f

Ped. ✻

sf ff sf

p.

ancora più agitato

sf

Primo.

anima

sf

Ped. ✻

8

sf f

8

ff

Tak da-

sf

le - ki! tak róż - - na wa - bi mię po - nę - tą; dla czegoż roz - targ -

ancora più agitato

nio - ny wzdy - cham bez u - stan - ka, dla czegoż wzdy - - cham, wzdy cham bez u -

con anima

stan - ku do tej która ko - cha - - łem w mo - ich dni po ranku?

Secondo.

sff *p*

Ped.

più lento

pp 3 *dim.* *e rallent.*

tempo primitivo *sempre molto legato*

pp dolce

pp

1 3

sf

Primo.

O - na w lu bej dziedzi - nie kto - ra mi od - ję - ta, gdzie jej wszy stko o

sff

Ped.

wier - nym po - wia - da ko chan - ku depeąc swieże me śla - dy czyż

più

o mnie pa - mię ta?

lento

tempo primitivo

u stop moich krai - na....

ff *dim.* 2 *dolce*

sf

Secondo.

f

cre - scen - do *sf*

cre - scen - do *sf* *una corda*

pp *t. c.*

cre - - scen - - do *sf*

cre - - scen - - do *sf* *una corda*

Primo.

f

pp una

corda *t. c. mf*

sf *dim.*

sf *dim.* *una corda* *pp*

Secondo.

pp

più f

più animato

string. e cresc.

sff

cresc.

ff *sff* *ff*

Ped. Ped. Ped.

di - mi - nu - en - do

sf *sf*

Primo.

con espressione

più animato

con anima

cresc.

cresc. *sff*

Ped. Ped. Ped.

ff

di - mi - nu - en - do

sf *sf*

Nº 8. Epilog.

Secondo.

Tempo moderato.

Lento.

p

simile

cresc.

f

ff

ff

Nº 8. Epilog.

Primo.

Lento.

Ln - bię spoglą dać wsparty na Juda - hu ska - le jak śpienione bał -

p

Tempo moderato.

wa - ny to w czarne szeregi scisną - wszy się buchają to jak srebrne śniegi w milionowych

tęczach kołują wspaniale, trą - cą się o mieliz - nę i roz-bi-ja - ją fale jak wojsko wielo -

p

ry - bów za le gające morskie brzegi w tryumfie ląd zdobędą i napowrót zbie - gi miecą za

cresc.

ff

so - bą pe - rły muszle i ko - ra -

ff

Secondo.

Adagio.

pp

p

f *dim.* *p*

p cantabile *p*

p *cresc.*

ff *ff*

dim. *p cantabile*

Primo.

Adagio.

le

Po dob nie na twe serce o poeto młody! namią - tność często

p dolce

groź ne wzbu - rza niepogody Lecz gdy bar - don pochwycisz ona bez twej szkody uciekawzapo-

f *dim.*

mnie nia pogrążyć się toni

p *p*

i piesni nieśmier telne za sobą uroni,

sf *p sempre legato*

marcato

z których

cresc. *ff*

wieki u - - plotą ozdobę twej skroni.

dim. *p*

Secondo.

p

cresc.

ff

simile

p

molto cresc.

ff

con forza

tr

tr

Primo.

f

p

legato

marcato

cresc.

ff

dim.

p

molto cresc.

ff

con forza

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA

ANTYKWARIAT
NAUKOWY "DK"
w Łodzi
5526

BUŁ
20000000811795

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA
W ŁODZI
M 30707
TYLKO NA MIEJSCU

K. 30,1

xx00329255 8

SONETY KRYMSKIE

Sonnets de la Crimée

SŁOWA ADAMA MICKIEWICZA

na sola, chór [illegible] orkiestrę

STANISŁ[illegible]HUSZKO

Układ forte[illegible]z Autora

WARSZAWA

Nakładem Warszawskiego Towarzystwa Muzycznego

Cena Rbl.3.—

Skład Główny

u G. SENNEWALDA

ul. Miodowa №4

VV. 97 / 95

30 3